



塑膠業人力調查報告書  
經已出版明起公開發售

香港訓練局塑膠業訓練委員會，建議本港塑膠業進一步加強訓練熟練工人，以應付將來之需求。

該委員會發表第五次塑膠業人力調查報告書時，作上述呼籲，並極力促請僱主不但要改善其工廠之工作環境，藉以吸引更多年青人加入塑膠業工作，更須保送僱員修讀日間調訓制課程，以充份利用工業學院之訓練設施。

塑膠業人力調查報告書將於明日（星期一）起在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處公開發售，每本八元。

該份中英對照之報告書除刊載塑膠業僱傭情況之統計資料外，亦推算該業由一九八二年至八七年間所需之技師，技術員及技工數目。

第五次人力調查係在去年七月進行，調查結果顯示，塑膠業之人力總數達九萬二千七百九十四人，較一九七七年調查時增加約二萬六千人。

塑膠業訓練委員會預測塑膠業雖然面臨許多不利之內外因素，但仍將繼續增長。該等因素包括塑膠原料之供應及成本不穩定；銀行之高利率；港幣價值之下降；不斷上升之工資及地價；西歐主要經濟之放緩；及中國之工業發展。

編輯注意：

該報告書可在拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取用

四月四日爲農曆清明節  
僱傭例規定爲法定假日

勞工處發言人今日（星期日）提醒僱主：下（四）月四日（星期五）爲清明節，該日爲僱傭條例所規定之十日法定假日之一。

他指出，雖然由於本年的農曆清明節，適逢星期五（四月四日）耶穌受難日關係，三月三十一日（星期一）已被指定爲公眾假期作爲替代，但僱傭條例所規定的清明節法定假日，仍爲四月四日。

根據該條例規定，所有體力勞動僱員，包括家庭傭僕，不論入息多寡，以及月人不超過三千五百元之非體力勞動僱員，均有權享受上述法定假日。

倘若僱員在該法定假日前，曾連續爲其僱主工作三月，則其僱主必須支付該假日之工資。

若僱員需在該法定假日工作，則僱主必須在該法定假日之前或後六十日內，給予僱員另定假日。

僱主倘欲在法定假日之前給予僱員該另定假日，則須於該另定假日前四十八小時通知僱員，僱主如欲在法定假日後給予僱員另定假日，則須於法定假日前至少四十八小時，通知僱員。

倘若僱員與僱主雙方同意，則法定假日或另定假日之前或後三十日內任何一日，均可作爲僱員之代替假日。

任何人士如對法定假日有所詢問，可逕向就近之勞資關係科分區辦事處查詢，查詢電話爲：九龍東區：三二〇五六三八；九龍西區：三二〇一六五二；觀塘區：三二〇五八八五二；荃灣區：一二一四二二〇九六；屯門區：一二一八四四三；及港島區：五二八二五二三內綫六十。

### 域多利道更換舊水管 水務署招商承辦工程

水務署現正招標；在港島域多利道敷設長約七百米，直徑九百毫米之食水水管，以配合薄扶林、香港仔、鴨脷洲、黃竹坑及壽臣山各區發展之需要。

該署發言人說：新水管將在沙宣道至金粟街之一段域多利道敷設，並用以代替六百七十五毫米直徑之舊水管。工程將在五月進行，預算需時十個月完成。

### 批發零售等行業就業調查

統計處今日（星期日）發表一九七九年度第四季進行之批發業、零售業、出入口機構、酒樓及酒店的就業調查結果。

一九七九年十二月，批發業、零售業及出入口機構的僱員共有二十八萬九千二百零七人，比一九七九年九月增加了九百五十七人或百分之零點三。與一九七八年十二月的二十八萬七千零三十七人比較，則一九七九年十二月之人數增加了二千壹百七十人或百分之零點八。

酒樓、咖啡室及酒吧之就業人數達十一萬零五百三十六人，比一九七九年九月高出了百分之零點三，較一九七八年十二月多出百分之四點八。

同時，共有一萬八千九百零六人在酒店及公寓受僱，比一九七九年九月增加了百分之零點五，與一九七八年同期比較則增添了百分之零點一。

批發業、零售業、出入口機構、酒樓及酒店之一九七九年十二月，一九七九年九月及一九七八年十二月就業詳細情形如下：

行業的性質	一九七八年	一九七九年	一九七九年	一九七九年十二月與七九年九月增減比較	
	十二月 就業人數	九月 就業人數	十二月 就業人數	增或減變動 就業人數	百分率
批發業	42 831	44 862	44 401	- 461	-1.0
零售業	145 511	139 617	140 215	+ 598	+0.4
出入口貿易	98 695	103 771	104 591	+ 820	+0.8
酒樓，咖啡室 及酒吧	105 470	110 169	110 536	+ 367	+0.3
酒店及公寓	18 878	19 006	18 906	- 100	-0.5
總人數	411 385	417 425	418 649	+1 224	+0.3

統計處就業與薪酬統計組備有各工業分類及分目之詳細就業數字，可供索取。

## 漁農處協助發展 本港塘魚養殖業

政府對本港塘魚養殖業人士，給予貸款和技術幫助，使他們可以進行發展，養殖更多塘魚應市，和減低生產費用。

一九七九年的塘魚產量達六千五百四十公噸，價值超過八千二百萬元。

去年產量比前年增加百分之十三。魚塘面積共約一千八百公頃，大部份均位於元朗。本港出產之主要塘魚，計有烏頭、大魚、鰻魚、鯪魚及鯉魚五種。

貸款是從漁農處管理之嘉道理農業貸款基金，和約瑟信託基金撥出。塘魚養殖業人士利用這些貸款來闢建魚塘或進行改良工作，他們也利用這些款項購買魚苗和飼料。

漁農處發言人說，在過去五年內，貸款總額共達一百四十萬元。

他說：「單在上一個財政年度內，貸款共達二十六萬二千五百元。鑑於生產費用增加，每宗貸款的最高數額，已由五千元提高為一萬元。」

貸款利息率僅為每年四厘二至四厘八不等，還款期可長達三年。

申請貸款者，可將申請書交往新界八個漁農處聯絡站和元朗勾頭漁業辦事處。

漁農處在發放貸款之外，還提供技術意見和服務，以確保貸出的款項用得其法，幫助生產。

漁農處人員又全年頻頻到各魚塘，提供有關增產和控制魚病的意見。

「塘魚養殖遭遇的最大問題，是塘水氧氣不足，因此，漁農處建議採用一種特別設計的水車，不斷將空氣抽入塘內。」

漁農處又指導塘魚養殖業人士測驗塘水的酸量，若一旦酸性太高，則將碳酸鈣加入水中，來中和酸性。

漁農處推薦給塘魚養殖業人士使用的料狀混合飼料，具有塘魚所需的各種營養素，並且可以留在水內更長時間不會變質，這樣既經濟又可減少餵飼次數。

漁農處正計劃辦理更多訓練班來協助塘魚養殖業人士增加所需的知識和技術，其中一些新技術是由坳頭漁業辦事處提供的。

#### 沙田新圖書館明日啓用

編輯注意：

沙田區最新的一間圖書館將於明日（星期一）正式啓用。該圖書館位於瀝源邨壽全樓地下。

新界政務司鍾遠傑、沙田理民官許堅信及沙田諮詢委員會多位非官守委員將於下午五時三十分為新圖書館主持開幕儀式。

該圖書館為沙田新市鎮內第六間圖書館，經費全由當地諮詢委員會贊助。

歡迎派員訪躡開幕儀式。政府專車（編號A M 三二一四）將於下午四時四十五分自尖沙咀九龍公眾碼頭出發，接載新聞界代表前往沙田。

社署中西區離島區辦事處遷址

社會福利署屬下中西區及離島區福利辦事處、上環社會保障辦事處、西區家庭服務中心、中西區社區及青年事務處與中西區感化辦事處，現已遷往中區干諾道中一四〇至一四二號隆山大廈二樓至四樓。任何人士如欲與該等辦事處聯絡，請逕往新址。

新辦事處電話號碼如下：

中西區及離島福利辦事處：五十四四三一〇八；  
上環社會保障辦事處：五十四四七三六三；  
西區家庭服務中心：五十四四六二三二；  
中西區社區及青年事務處：五十四四五〇四；  
中西區感化辦事處：五十四四五〇九九。

同時，離島區社區及青年事務處由即日起改在中區國際大廈十八樓辦公，電話號碼則無改變，仍為五十四三五一三〇。

堅尼地城社會保障辦事處仍在西區裁判司署大廈五樓四〇四至四〇九室。

運輸署職員榮休

運輸署高級運輸督察梁慶雄，將於本週內榮休。

梁氏在十二年前加入運輸署為運輸督察，前此則先後在工商署及民航處服務。

他在去年三月間晉升為高級運輸督察。

### 元朗展開防止河水污染計劃

政府部門及元朗諮詢委員會將實施一項價值九十萬元之防止河水污染計劃，以免元朗洪水橋河及其流域受污染。

元朗諮詢委員會官守委員元朗市政主任莫亮今日（星期日）表示：元朗諮詢委員會及元朗理民府已批出若干份興建多個垃圾收集站之工程合約。該等合約為防止河水污染計劃第一期工作之一部份。

即將於數星期內展開之第一期工作包括每日清理四點七公里長的河道及附近地區，和建造十六個垃圾箱擺放地點暨四個垃圾收集站，以供附近鄉村的大約二百個農場使用。

莫氏說：「清潔人員每日將村民放置於垃圾箱及垃圾收集站之垃圾及農業廢物收集，然後用車輛載走及加以處理。」

他表示：「有關之道路將會擴闊以便車輛來往。」

莫氏說：估計目前有十八噸之垃圾及農業廢物為人拋入河內和棄置河的兩岸，今後將由清潔人員每日加以清理和收集。

他說：這些數量龐大的垃圾及農業廢物之棄置河內曾一度嚴重妨礙現行之定期清理河道工作。

他說：元朗諮詢委員會希望該項工程能將問題徹底解決。

新界市政署，漁農處及元朗理民府負責該項工程之籌劃及施行工作。

他說：「本人希望第二期計劃會將整條河道流域包括在內。」